

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 12: Natürlich wohnen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

| Preisgericht                                                                                                                                         | Zielgruppe                                                                                                                   | Bemerkungen                                                                                                                                                                   | Termine                         |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|
| Bächer, Darmstadt; Deubzer, München; Haffner, München; Meyer-Sternberg, München; Schreieck, Wien; Wappner, München; Burger, München                  | Architekten (in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten) mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens    | nähere Angaben zum Bewerbungsverfahren beim Betreuer                                                                                                                          | 27.03.01                        | (Bewerbung)                            |
| keine Angabe                                                                                                                                         | Architekten und Landschaftsarchitekten (zusammen mit Architekten) mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO            | nähere Angaben zum Bewerbungsverfahren beim Veranstalter                                                                                                                      | 28.03.01<br>14.06.01            | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| K. Feireiss, Rotterdam; J. Nouvel, Paris; S. Ban, Tokyo; R. Ilg (Leipzig); W. Tiefensee (Leipzig); R. Baur (Leipzig); G.K. Bose (Leipzig)            | Architekten europaweit                                                                                                       | Bewerbungsunterlagen online unter <a href="http://www.hgb-leipzig.de/audiovisual-lab">www.hgb-leipzig.de/audiovisual-lab</a>                                                  | 28.03.01<br>04.06.01            | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| F. Poretti (Vorsitz), E. Brugnoli, F. Oswald, D. Wälchli, B. Marfurt                                                                                 | Planerteams aus Architekt (Federführung), Bauingenieur und Haustechnik-Ingenieur                                             | Anmeldefrist: 25 Tage nach Publikation im SHAB, Nr. 44, 5.3.01                                                                                                                | siehe Spalte Bemerkungen        |                                        |
| keine Angabe                                                                                                                                         | Architekten international                                                                                                    | Informationen und Formblatt für Anforderung der Unterlagen: <a href="http://www.capitalplaza.tapei.gov.tw">www.capitalplaza.tapei.gov.tw</a> , bzw. Tel. 00886 2/25 06 90 28  | 31.03.01<br>29.06.01            | (Unterlagen)<br>(Stufe 1)              |
| Fachpreisgericht: J. Herter, W. Egli, J. Steib, R. Raderschall<br>Sachpreisgericht: W. Landis, K. Knecht, W. Bosshard                                | Teams (Architektur/Städtebau, Freiraumgestaltung, Verkehr) unter Federführung einer Fachperson aus Architektur und Städtebau | Aufgabenbeschrieb gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4                                                                                                         | 31.03.01<br>Ende 01             | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| Fachpreisgericht: F. Poretti (Vorsitz), R. Flückiger, M. German, D. Jüngling, Th. Maurer, M. Peter<br>Sachpreisgericht: J. Busslinger, A. Hostettler | Teams aus Architekt, Bauingenieur, Elektroingenieur, HLK-Ingenieur                                                           | Anmeldung zur Präqualifikation (Antrag auf Teilnahme) beim Veranstalter                                                                                                       | 02.04.01<br>21.05.01<br>Nov. 01 | (Anmeldung)<br>(Bewerbung)<br>(Abgabe) |
| keine Angabe                                                                                                                                         | Architekten aus EWR und Schweiz mit Erfahrung bei Planung öffentlicher Bauten, vor allem Einpassungsplanung in Altbauten     | Bezug Bekanntmachungstext und Bewerbungsformular schriftlich oder online unter <a href="http://www.fu-berlin.de/info/us-headquarter">www.fu-berlin.de/info/us-headquarter</a> | 02.04.01<br>21.06.01            | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| Externe Fachexperten:<br>M. Dudler, R. Diener, P. Kern, H. Kollhoff<br>Vertreter Amt für Städtebau                                                   | Architekten mit Planungsteams                                                                                                | massgeblich ist die Publikation im SHAB; weitere Unterlagen unter <a href="http://www.ausschreibungen.ethz.ch">www.ausschreibungen.ethz.ch</a>                                | 09.04.01<br>17.08.01            | (Bewerbung)<br>(1. Stufe)              |
| keine Angabe                                                                                                                                         | Architekturbüros mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                                        | Bezug der Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4                                                                                            | 14.04.01<br>27.10.01            | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| Fachpreisgericht: A. Roentz, C. Mueller, M. Olesch, G. Muehle, R. Zulauf, S. Jaekel                                                                  | Landschaftsarchitekten mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                                        | formlose Bewerbung mit Name, Adresse, Geschäftssitz, Tel./Fax, Nachweis der Teilnahmeberechtigung                                                                             | 17.04.01<br>19.06.01            | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| keine Angabe                                                                                                                                         | international                                                                                                                | Unterlagen beim Auslober oder online unter <a href="http://www.dal-aa.dk">www.dal-aa.dk</a> ; Einschreibgebühr: 250 DKK                                                       | 19.04.01                        | (Abgabe)                               |
| keine Angabe                                                                                                                                         | Teams mit architektonischer und städtebaulicher Kompetenz, um eine hochwertige und wirtschaftliche Lösung zu bearbeiten      | Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter oder online unter <a href="http://www.uniqueairport.com">www.uniqueairport.com</a>                                           | 20.04.01, 17h<br>08.08.01       | (Bewerbung)<br>(Abgabe)                |
| Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe                                    |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |                                 |                                        |

Globaler Standard von

**autodesk®**

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 01 40

e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)

<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

New England Biolabs Inc.  
Betreuung: Douglas Trees, DFTA, 557 Bay Road, USA-Hamilton, Massachusetts 01936, Fax 001 978/468 43 45, E-Mail: competition@dfta.com

**Molekular-biologisches Forschungs- und Produktionslabor, Ipswich Massachusetts USA**  
Bausumme: ca. 30 Mio. US\$

offener 2-stufiger Projektwettbewerb mit 5 Teilnehmenden in der zweiten Stufe  
1. Stufe: 52 500 US\$, 2. Stufe: 140 000 US\$

**NEU** Danish Foundation for Culture and Sports Facilities; Betreuung: The Federation of Danish Architects, Konkurrenseretariatet Strandgade 27 A, DK-1401 Copenhagen K, Tel. +45 32/83 69 00, Fax 83 69 01

**Regeneration of Prags Boulevard, Kopenhagen (DK)**

Ideenwettbewerb zweistufig mit 5 bis 8 Teilnehmenden in der 2. Stufe  
Preissumme: DKK 750 000.-

Commune de Nyon  
Service de la Culture, Place du Château 5, 1260 Nyon, Tel. 022/363 82 82, Fax 363 82 86, E-Mail: info.sb@nyon.ch

**Mise en valeur des vestiges archéologiques de l'amphithéâtre romain et construction d'un lieu de visite et de spectacle, Nyon VD**

offener 2-stufiger Projektwettbewerb

Tiefbauamt des Kantons Bern (zusammen mit Gemeinde Münsingen)  
Oberingenieurkreis II, «Ideenwettbewerb Ortsdurchfahrt Münsingen», Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84

**Umgestaltung Ortsdurchfahrt Münsingen BE**

offener Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag mit 2 bis 3 Teams  
Preissumme: Fr. 100 000.-

Gemeinde Teufen  
«Projektwettbewerb Landhaus», Hochbauamt, Postfach 163, 9053 Teufen

**Primarschule Landhaus, Teufen AR**

Projektwettbewerb offen

Land Berlin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Abteilung Stadt- und Freiraumentwicklung, «Lénne-Preis», Am Köllnischen Park 3, 10173 Berlin, Tel. 030/90 25 17 21, Fax 90 25 16 04

**Peter-Joseph-Lenné-Preis 2001**  
drei Themengebiete

Ideenwettbewerb offen  
Preissumme 3800 Euro je Thema

### Preise

**NEU** Design Center Stuttgart  
Landesgewerbeamt Baden-Württemberg, Postfach 102 963, D-70025 Stuttgart, Tel. +49 711/123 26 84, Fax 123 25 70

**Design Preis Baden-Württemberg 2001**  
Thema: Focus Mobilität

keine Angabe

**NEU** Kalksandstein-Information GmbH+Co KG  
Entenfangweg 15, 30419 Hannover, Tel. +49 511/27 95 40, Fax 27 95 454  
E-Mail: info@kalksandstein.de

**Europäischer Kalksandstein Architekturpreis 2001**

insgesamt DM 36 000.-

Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal, Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch

**Design Preis Schweiz 01**

insgesamt Fr. 72 500.- in fünf Kategorien (Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)

Stiftung für die Auszeichnung guter Bauten im Kanton Zürich  
Geschäftsstelle: Hochbauamt Kanton Zürich, Abteilung Stab, Walcheter 8090 Zürich

**«Weiterbauen» – Auszeichnung guter Bauten Kanton Zürich 2001**

insgesamt Fr. 30 000.- für drei bis vier Bauten

Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH sowie des Fürstentum Liechtenstein  
Kontaktadresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66

**Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentum Liechtenstein**

insgesamt Fr. 50 000.- für voraussichtlich zwei bis fünf Preise

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Kosten- Erleichterung

System Ernst: revolutionär, geruchlos,

wasserlos

hygienisch, problemlose Wartung, platz- und kostensparend.



F. Ernst Ing. AG, Riedwiesenstr. 18, 8305 Dietlikon, Tel. 01/833 31 13, Fax 01/833 18 36, [ernst\\_ing\\_ag@bluewin.ch](mailto:ernst_ing_ag@bluewin.ch), [www.ernstsystems.com](http://www.ernstsystems.com)